

2024-05-01
Dnr 23.5-3718-2024

VOLYMAVTAL FÖR PROGRAMVAROR

Detta avtal (nedan Volymavtalet) har ingåtts mellan Statens inköpscentral vid Kammarkollegiet, organisationsnummer 202100-0829 (nedan Kammarkollegiet) och Microsoft Ireland Operations Ltd, organisationsnummer 502052-1307 (nedan Microsoft).

Kammarkollegiet och Microsoft kallas även var för sig för Part och gemensamt för Parterna.

1 SYFTE

- 1.1 Volymavtalets syfte är att stödja och bidra till att utveckla offentlig sektors verksamhet samt vara ett stöd i offentlig sektors digitalisering. Volymavtalet säkerställer förutsebara och kostnadseffektiva avtalsvillkor inom ramen för de områden som omfattas av Volymavtalet.

2 OMFATTNING

- 2.1 Volymavtalet omfattar de programvaror och tjänster som framgår av avsnitt 10.

3 TILLÄMPNING AV VOLYMAVTALET

- 3.1 Microsoft ska tillämpa Volymavtalets villkor gentemot:
- alla myndigheter under regeringen samt myndigheter under riksdagen;
 - kommuner, kommunalförbund och regioner;
 - juridiska personer som är offentligt styrda organ enligt tillämplig lag om offentlig upphandling samt uppfyller Microsofts definition av "berättigade enheter" för att delta i Microsofts volymlicensprogram inom ramen för Microsoft Business and Services Agreement (MBSA), Bilaga 2, se länk "[berättigade enheter](#)"; och
 - juridiska personer som är offentligt styrda organ enligt tillämplig lag om offentlig upphandling samt uppfyller Microsofts definition av "utbildningsanvändare" för att delta i Microsofts volymlicensprogram inom ramen för Campus och School avtal, Bilaga 3, beskrivet se länk "[utbildningsanvändare](#)" eller efterföljande webbplats.

Beskrivningen av definitionerna i punkt c) och d) ovan framgår i Bilaga 2-3 till detta Volymavtal. Vid eventuella skillnader mellan definitionen enligt Bilaga 2-3 och definitionen enligt den

2024-05-01
Dnr 23.5-3718-2024

text som det länkas till ovan har den definition som följer av länkarna företräde.

De organisationer som omfattas av a)-d) benämns Beställningsberättigad myndighet.

- 3.2 Kammarkollegiet tecknar MBSA samt Enterprise.
- 3.3 Beställningsberättigad myndighet ingår egna avtal (benämnda Underavtal) med Microsoft om tillhandahållande av programvaror och tjänster enligt Volymavtalets villkor. Underavtal ska ingås under Volymavtalets giltighetstid.
- 3.4 Kammarkollegiet är inte part i Underavtal. Underavtalen innebär därför inget åtagande från Kammarkollegiets sida gentemot Microsoft, vare sig ekonomiskt eller i något annat avseende. Det innebär bland annat att Microsoft inte kan rikta krav gentemot Kammarkollegiet med anledning av att Beställningsberättigad myndighet bryter mot ett Underavtal.

4 TILLÄMPLIG LAG OCH TVIST

- 4.1 Tvister mellan Parterna angående tolkning eller tillämpning av Volymavtalet och därmed sammanhängande rättsförhållanden ska avgöras av svensk allmän domstol med Stockholms tingsrätt som första instans.
- 4.2 Tvister mellan Beställningsberättigad myndighet och Microsoft angående tolkning eller tillämpning av Underavtal och därmed sammanhängande rättsförhållanden ska avgöras av svensk allmän domstol med Stockholms tingsrätt som första instans.
- 4.3 Rättigheter och skyldigheter enligt Volymavtalet och Underavtal bestäms av svensk lag. Svenska lagvalsregler ska dock inte vara tillämpliga. Lagen (1987:822) om internationella köp är inte heller tillämplig.
- 4.4 Det som anges i avsnitt 4.1 och 4.2 hindrar inte Parterna från att söka interimistiska åtgärder enligt ett annat lands lag, om det krävs för att hindra intrång i immateriella rättigheter eller för att förhindra röjande av konfidentiell information i ett annat land än Sverige.

5 ÄNDRINGAR OCH TILLÄGG

- 5.1 Parterna ska verka för att upprätthålla en lojal avtalsrelation genom att kontinuerligt informera varandra om händelser eller andra sakförhållanden som påverkar, eller kan komma att påverka Volymavtalet.

2024-05-01
Dnr 23.5-3718-2024

- 5.2 Ändringar i, eller tillägg till, Volymavtalet ska, om Parterna inte överenskommit om annat, vara signerade av behörig företrädare för Parterna.
- 5.3 Parterna ska meddela varandra föreslagna ändringar av och tillägg till Volymavtalet utan dröjsmål och med god framförhållning. Om Parterna inte överenskommer om annat, ska förslag till ändring och tillägg meddelas i vart fall 3 månader innan förändringen föreslås träda i kraft.

6 KOMMUNIKATION

- 6.1 Om Parterna inte överenskommer om annat, ska all kommunikation och dokumentation inom ramen för Volymavtalet vara på svenska.
- 6.2 Microsofts kommunikation med Beställningsberättigade myndigheter och Underavtal med tillhörande bilagor ska vara på svenska, om Beställningsberättigad myndighet och Microsoft inte uttryckligen överenskommit om annat.
- 6.3 Med undantag från vad som anges i avsnitt 6.1 och 6.2 ska Microsoft ha rätt att använda sina standardavtalstexter även i de fall då dessa är upprättade på engelska, förutsatt att en svensk version saknas. Anställda hos Parterna eller de Beställningsberättigade myndigheterna ska även ha möjlighet att kommunicera på engelska, om de inte behärskar svenska i tillräcklig utsträckning.
- 6.4 Meddelanden enligt Volymavtalet ska skickas skriftligen.

7 KONTAKTPERSONER

- 7.1 Parternas kontaktpersoner anges i bilaga 1. I bilaga 1 anges även hur meddelanden mellan Parterna ska skickas.

8 SAMARBETE

- 8.1 Parterna är måna om att upprätthålla en god avtalsrelation och verka för att Volymavtalet hålls uppdaterat för att motsvara Beställningsberättigade myndigheters behov. Mot denna bakgrund åtar sig Parterna att inleda ett fördjupat samarbete i syfte att följa upp Volymavtalet och dess tillämpning.
- 8.2 Parterna ansvarar för att träffas minst 1 gång per kalenderår på strategisk nivå samt minst 2 gånger per kalenderår på taktisk nivå.

2024-05-01
Dnr 23.5-3718-2024

- 8.3 Vid samverkansmöten på strategisk nivå behandlas affärsrelationen mellan Parterna och de övergripande förutsättningarna för samarbetet. Vid möten på strategisk nivå utbyts visioner, strategier och målsättningar i syfte att kontinuerligt se över och anpassa affärsrelationen efter Parternas förutsättningar och behov.
- 8.4 Vid samverkansmöten på taktisk nivå behandlas kommersiella och juridiska frågor och löpande behov. Målet är att underlätta digital förvaltning för Beställningsberättigade myndigheter genom att löpande säkerställa att ändamålsenliga programvaror och tjänster tillhandahålls med förutsebara och kostnadseffektiva avtalsvillkor i enlighet med Volymavtalet.
- 8.5 Inom ramen för de strategiska och taktiska samverkansmötena kan parterna komma att diskutera nyttjandegraden av volymavtalet, vilket exempelvis kan innefatta viss statistik och inkluderande vilka myndigheter som nyttjar avtalet i läsbart format (Office-format). Om informationen är av sådan karaktär att Microsofts interna regelverk stödjer sådan delning, avser Microsoft att vara behjälplig minst en gång per år. Begäran om statistik av nyttjandegraden i volymavtalet görs av Kammarkollegiet.

9 AVTALSAMBAND OCH TOLKNING

- 9.1 Volymavtalet består av följande handlingar:
1. Skriftliga ändringar och tillägg till Volymavtalets huvudavtal.
 2. Volymavtalets huvudavtal (detta dokument).
 3. Skriftliga ändringar och tillägg till Bilagorna i avsnitt 10.
 4. Bilagorna i avsnitt 10.
- 9.2 Handlingarna kompletterar varandra vid tolkning av Volymavtalet. Om handlingarna innehåller uppgifter som strider mot varandra ska handlingarna gälla i ovan angivna ordning, om inte omständigheterna uppenbarligen föranleder annat.
- 9.3 Ett Underavtal får inte innehålla villkor som avviker från Volymavtalet, om inte Beställningsberättigade myndigheten och Microsoft tecknar en särskild skriftlig överenskommelse som uttryckligen medger detta. Villkoren i avsnitt 4 i denna handling (Volymavtalets huvudavtalstext) ska dock alltid ha företräde och gälla oavsett vad som i övrigt anges i ett Underavtal.

10 AVTALSHANDLINGAR

- 10.1 I Volymavtalet ingår, förutom detta huvudavtal, följande avtalshandlingar på vilka detta huvudavtal tillämpas:
- Bilaga 1 Kontaktuppgifter
 - Bilaga 2 Microsofts definition av ”berättigade enheter”
 - Bilaga 3 Microsofts definition av ”utbildningsanvändare”
 - Bilaga 4 Tillägg och förtydliganden till bilaga 4.1
 - Bilaga 4.1 Microsoft Business and Services Agreement
 - Bilaga 5 Tillägg och förtydliganden till bilagorna 5.1-5.4
 - Bilaga 5.1 Enterprise-avtal
 - Bilaga 5.2 Enterprise-registrering
 - Bilaga 5.3 Enterprise Subscription-registrering
 - Bilaga 5.4 Server and Cloud-registrering
 - Bilaga 6 Tillägg och förtydliganden till bilagorna 6.1-6.2
 - Bilaga 6.1 Select Plus-avtal
 - Bilaga 6.2 Select Plus-registreringsformulär
 - Bilaga 7 Tillägg och förtydliganden till bilaga 7.1
 - Bilaga 7.1 Campus och School-avtal
 - Bilaga 8 Enrollment for Education Solutions
 - Bilaga 9 Produktvillkor ”Product terms”
 - Bilaga 10 Tillägg och förtydliganden till bilaga 10.
 - Bilaga 10.1 Villkor för Dataskyddstillägg ”DPA”
 - Bilaga 11 Avtalsstruktur
 - Bilaga 12 Arbetsorder Konsult
 - Bilaga 13 Arbetsorder Support

11 ÖVERLÅTELSE AV VOLYMAVTALET

- 11.1 Microsoft har rätt att överlåta sina rättigheter och skyldigheter enligt Volymavtalet till en annan juridisk person inom samma koncern som Microsoft tillhör.
- 11.2 Kammarkollegiet har rätt att i händelse av organisationsförändring överlåta sina rättigheter och

2024-05-01
Dnr 23.5-3718-2024

skyldigheter enligt Volymavtalet till annan statlig myndighet inom verksamhetsområdet.

- 11.3 Part ska meddela den andra Parten innan den överlåter sina rättigheter och skyldigheter enligt Volymavtalets huvudavtal enligt avsnitt 11.1-12.2. Meddelande ska skickas i god tid innan överlåtelsen genomförs och i vart fall sex månader innan överlåtelsen sker.
- 11.4 I andra fall än som nämns i avsnitt 11.1-11.2 får Part överlåta sina rättigheter och skyldigheter enligt Volymavtalet till någon annan endast efter skriftligt medgivande från den andre Partnern.

12 GILTIGHETSTID OCH UPPSÄGNING

- 12.1 Volymavtalet träder i kraft när samtliga parter har signerat Volymavtalet och gäller tills vidare.
- 12.2 Om någon Part så begär kan innehållet i Volymavtalet tas upp till diskussion. För att påkalla sådan diskussion krävs att den andre Partnern meddelas med god framförhållning.
- 12.3 Parterna har var för sig rätt att säga upp Volymavtalet med iakttagande av en uppsägningstid om sex månader.
- 12.4 Att Volymavtalet upphört att gälla påverkar inte Underavtal som ingåtts under Volymavtalets giltighetstid. Detta innebär att leverans enligt ingångna Underavtal kan ske efter det att Volymavtalets giltighetstid har gått ut. Även nya beställningar inom ramen för Underavtal kan ske med tillämpning av Volymavtalets villkor efter det att Volymavtalet upphört att gälla.
- 12.5 Alla övriga villkor, som till sin natur äger giltighet även efter det att Volymavtalet upphört, förblir giltiga till dess att de uppfyllts och gäller för respektive Part eller för den till vilken Part överlåtit Volymavtalet.

13 UNDERTECKNANDE MED E-SIGNATUR

- 13.1 Volymavtalet har undertecknats med e-signatur av behöriga avtalstecknare för Parterna.